



UITSLUITEND VOOR GEKWALIFICEERDE INSTALLATEUR. Deze beknopte installatiehandleiding is een eerste release. Als u een uitgebreide bedieningshandleiding (voor het apparaat dat wordt geïnstalleerd) nodig hebt, raadpleegt u de website van Lancer (lancercorp.com). U kunt ook deze QR-code scannen met een mobiel apparaat (app vereist) voor rechtstreekse toegang. Als u hulp nodig hebt, kunt u contact opnemen met de klantenservice van Lancer.

OVER DEZE HANDLEIDING

Deze handleiding is een essentieel onderdeel van het product en moet na de installatie worden overhandigd aan de gebruiker en goed worden bewaard als naslagwerk. Lees de richtlijnen en waarschuwingen in deze handleiding goed door. Deze bevatten belangrijke informatie voor de gebruiker ten behoeve van duurzaam en veilig gebruik en onderhoud van het product. Daarnaast vindt de gebruiker hierin **UITSLUITEND ADVIEZEN** voor een correcte plaatsing en locatie van het apparaat.

De installatie en eventuele verplaatsing van dit product moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel met actuele kennis op het gebied van veiligheid en hygiëne en voldoende praktijkervaring, conform de huidige wetgeving.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Beoogd gebruik

De dispenser is uitsluitend bedoeld voor binnengebruik. Dit apparaat moet worden geïnstalleerd op een plaats waar getraind personeel toezicht kan houden op het gebruik. Dit apparaat is geen speelgoed. Zorg ervoor dat kinderen er niet mee kunnen spelen. Het mag niet zonder toezicht worden gebruikt door kinderen of mindervaliden. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (ook kinderen) met een verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteit, of met gebrek aan kennis en ervaring, tenzij onder toezicht of tenzij met instructie over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Het schoonmaken en gebruikersonderhoud mag niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht. De minimale/maximale omgevingstemperatuur voor gebruik van de dispenser is 4°C tot 32°C (40°F tot 90°F). Gebruik het apparaat niet bij een lagere temperatuur dan aangegeven. In geval van bevriezing moet u het apparaat niet meer gebruiken en contact opnemen met een erkende servicemonteur. Het apparaat mag uitsluitend worden onderhouden, gereinigd en ontsmet door hiervoor opgeleid personeel. Neem alle veiligheidsmaatregelen die van toepassing zijn. Waarschuwingen en aanwijzingen op het product dat u gebruikt, moeten worden opgevolgd.

Elektriciteitswaarschuwing

Het apparaat moet worden aangesloten op een voeding van 24 VDC. Kijk op het label met het dispensernaamplaatje onder het bovenstuk van de zuil wat de juiste stroomwaarden voor het apparaat zijn. Sluit het apparaat niet aan op een wandcontactdoos, tenzij de stroomwaarde op het naamplaatje overeenkomt met de lokale netvoeding. Houd u aan de lokale voorschriften voor elektrische installaties bij het aansluiten. Elke dispenser moet beschikken over een aparte stroomkring. Gebruik geen verlengsnoeren voor dit apparaat. Sluit niet meerdere elektrische apparaten op dezelfde contactdoos aan. De sleutelschakelaar schakelt de netspanning op de ingangszijde van de transformator niet uit. Voorkom persoonlijk letsel. Schakel altijd de stroomtoevoer van het apparaat uit, voordat u probeert intern onderhoud uit te voeren. De terugstelbare beveiligingsschakelaar mag niet gebruikt worden als vervanging voor het loskoppelen van de dispenser van de voeding bij reparaties aan het apparaat. De onderdelen binnenin het elektrische bedieningspaneel mogen uitsluitend worden onderhouden door gekwalificeerd personeel. Controleer of alle waterleidingen goed vastzitten en of de apparaten droog zijn voordat u de stroom inschakelt!

Koolzuur (CO₂)

- **WAARSCHUWING:** Koolzuur (CO₂) is een kleurloos, onbrandbaar gas met een wat doordringende geur. Een hoog CO₂-percentage kan de zuurstof in het bloed verdringen.
- **WAARSCHUWING:** Langdurige blootstelling aan CO₂ kan schadelijk zijn. Personeel dat wordt blootgesteld aan hoge concentraties CO₂ kan last krijgen van trillingen, gevolgd door bewustzijnsverlies en verstikking.
- **WAARSCHUWING:** Wanneer u een CO₂-lek vermoedt, ventileer dan direct de betreffende ruimte voordat u probeert om het lek te repareren.
- **WAARSCHUWING:** Wees uiterst attent op het voorkomen van weglekkend CO₂-gas in het volledige CO₂- en frisdranksysteem.

Waarschuwing met betrekking op water

Het apparaat is niet geschikt voor installaties waarop een hogedrukspuit kan worden aangesloten. Zorg voor een goede drinkwatertoevoer. De waterleidingaansluitingen en armaturen die rechtstreeks aan een drinkwaterleiding zijn gekoppeld, moeten op maat worden gezaagd, gemonteerd en onderhouden conform de nationale, provinciale en lokale wetgeving. De watertoevoerleiding moet minimaal 9,525 mm (3/8 inch) zijn met een leidingdruk van 20 PSI (0,137 MPa) of meer, maar niet hoger dan 50 PSI (0,345 MPa). Wanneer de waterdruk hoger is dan 50 PSI (0,345 MPa) moet deze worden verlaagd naar 50 PSI (0,345 MPa) met behulp van de meegeleverde drukregelaar. Plaats een filter in de waterleiding om beschadiging van de apparatuur en aantasting van de smaak van de drank te voorkomen. Controleer het waterfilter regelmatig, conform de lokale voorschriften. De watertoevoer moet worden beschermd met een luchtslot, een terugstroombeveiliging of een andere goedgekeurde methode om te voldoen aan de normen van de NSF. Wanneer de terugslagklep in de waterinlaat lekt, kan koolzuurhoudend water terugstromen door de pomp wanneer deze is uitgeschakeld en de watertoevoer verontreinigen. Zorg dat de terugstroombeveiliging voldoet aan de normen van de ASSE (American Society of Safety Engineers) en de lokale normen. De installateur is verantwoordelijk voor de naleving hiervan.

SPECIFICATIES

AFMETINGEN

Breedte: 325 mm (12,8 inch)
Diepte: 439 mm (17,3 inch)
Hoogte: 610 mm (24 inch)

GEWICHT

Bij verzending: 18,1 kg
In bedrijf: 14,5 kg

ELEKTRISCH

24 VDC / 2,0 A

STROOMSNELHEID

44,3-59,1 ml/s (1,5-2,0 oz/s)

TOEVOER VAN WATER ZONDER KOOLZUUR

Min. doorstroomdruk: 0,137 MPa (20 PSIG)
Max. statische druk: 0,345 MPa (50 PSI)

KOOLZUURTOEVOER (CO₂)

Min. druk: 0,483 MPa (70 PSIG)
Max. druk: 0,552 MPa (80 PSIG)

AANSLUITINGEN

Inlaat voor water met koolzuur: 9,5 mm (3/8 inch), weerhaken
Uitlaat voor water met koolzuur: 9,5 mm (3/8 inch), weerhaken
Inlaat voor water zonder koolzuur: 9,5 mm (3/8 inch), weerhaken
Inlaten voor merksiroop: 9,5 mm (3/8 inch), weerhaken
CO₂-inlaat: 9,5 mm (3/8 inch), weerhaken
Afvoertfitting: 15,9 mm (5/8 inch), weerhaken

Het geluidsdrukniveau van dit apparaat is lager dan 70 dB

LEES DEZE HANDLEIDING

Deze handleiding is door Lancer Corporation opgesteld als naslagwerk voor de eigenaar/bediener en installateur van deze dispenser. Lees deze handleiding voordat u deze dispenser installeert of gaat gebruiken. Als er onderhoud moet worden uitgevoerd, neem dan contact op met de dealer of met de klantenservice van Lancer. Zorg altijd dat u het model en serienummer bij de hand heeft wanneer u belt.

Uw dealer: _____

Telefoonnummer dealer: _____

Serienummer: _____

Modelnummer: _____

INSTALLATIE

Dispenser uitpakken

1. Knip de banden om de verpakking los en verwijder ze.
2. Open de doos en neem de accessoires en losse onderdelen uit de verpakking.
3. Haal de dispenser voorzichtig uit het golfkarton en zet hem op een vlakke ondergrond. Zorg dat u de kunststof vlakken niet bekrast.

OPMERKING

Inspecteer het apparaat op verborgen beschadigingen. Wanneer u beschadigingen waarneemt, meld dit dan bij het transportbedrijf en dien daar een schadeclaim in.

Locatie selecteren/voorbereiden

OPMERKING

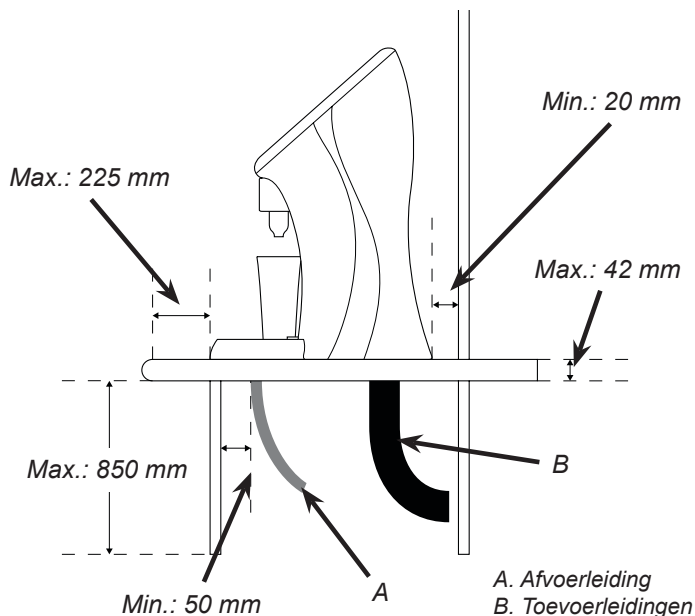
De dispenser dient uitsluitend te worden geïnstalleerd op een plaats waar getraind personeel er toezicht op kan houden

1. Selecteer een locatie in de buurt van een correct geaarde contactdoos, binnen 1,5 m van een afvoer, en een watertoevoer die voldoet aan de eisen vermeld in het hoofdstuk Specificaties op pagina 2.

⚠ LET OP

Inspecteer het buffetblad waarop u het apparaat wilt installeren. Controleer of het sterk genoeg is om het gewicht van het apparaat te dragen, nadat de benodigde uitsparing voor het apparaat is gemaakt. Het ideale buffetblad is minimaal 25 mm (1 inch) dik.

2. Selecteer een locatie met voldoende vrije ruimte voor de installatie.



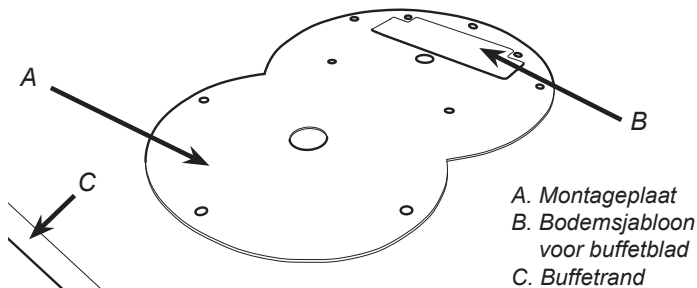
3. Selecteer een locatie voor het externe koelsysteem of koolzuurpatroon (indien nodig), sirooppompen, CO₂-tank, producthouders en waterfilter (aanbevolen).
4. Leg het meegeleverde bodemsjabloon op het buffetblad en snijd de vereiste opening uit om de lekbak en zuil op de uitgekozen locatie voor de dispenser te installeren.

OPMERKING

Lancer adviseert om er bij het plannen van de hoogte van het buffetblad en de selectie van de apparatuur voor te zorgen dat alle klanten gebruik kunnen maken van de dispenser. Volgens de normen voor toegankelijk ontwerp (2010 ADA Standards for Accessible Design) mag de reikhoogte vanaf de vloer niet meer zijn dan 1,2 meter (48 inch) als het raakpunt minder dan 254 mm (10 inch) van de voorkant van het buffetblad verwijderd is, of niet meer dan 1,17 (46 inches) meter als het raakpunt meer dan tussen de 254 mm (10 inch) en 685 mm (27 inch) van de voorkant van het buffetblad verwijderd is. Meer informatie over de wettelijke vereisten voor de toegankelijkheid van geïnstalleerde apparatuur vindt u in de Amerikaanse normen voor toegankelijk ontwerp (2010 ADA Standards for Accessible Design - <http://www.ada.gov>).

Dispenser/Koeler installeren

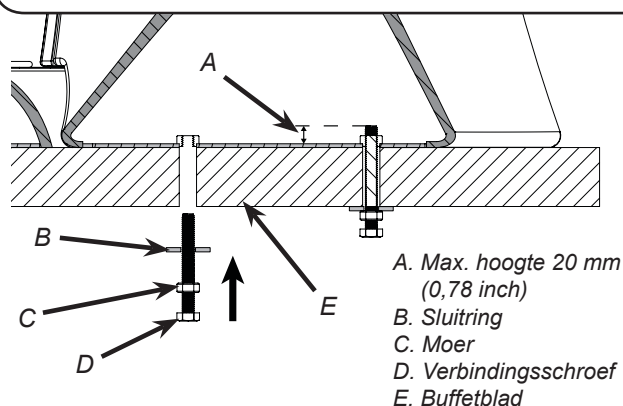
1. Til het apparaat voorzichtig op en maak met een schroevendraaier de montageplaat los van de zuil met lekbak.
2. Verwijder de afvoerfitting van de lekbak. Schroef eerst het onderste gedeelte los en druk dan stevig van onderaf om het bovenste deel van de afvoerfitting te verwijderen.
3. Zet de montageplaat bovenop het buffetblad vast met de meegeleverde zes (6) montageschroeven.



4. Til de zuil tot boven het buffetblad en schuif de inlaatleidingen en het netsnoer van het apparaat door de opening in de montageplaat/het buffetblad. Let op een juiste tiltechniek!
5. Zet de zuil met de vier (4) meegeleverde schroeven stevig vast op de montageplaat/het buffetblad.

⚠ LET OP

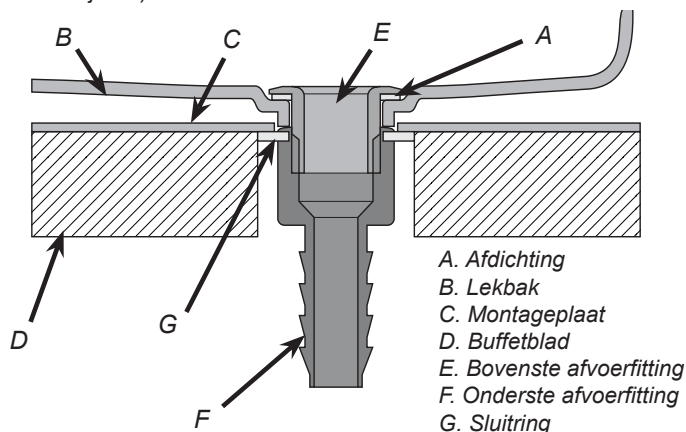
Zorg er bij het bevestigen van de zuil op de montageplaat voor, dat de schroeven niet meer dan 20 mm (0,78 inch) boven de montageplaat uitsteken. Anders kunnen ze de kleppen beschadigen wanneer de dispenser wordt geïnstalleerd.



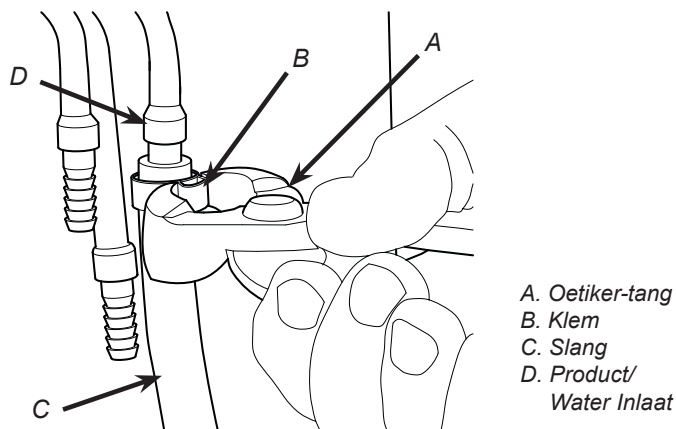
OPMERKING

Apparaten op de NSF-lijst moeten op het werkblad worden vastgezet.

6. Breng onderaan de afvoer een pakking aan en bevestig dan de afvoerfitting weer aan de lekbak (deze had u in stap 2 verwijderd).



7. Plaats de bekerhouder op de lekbak.
8. Leid de juiste slangen vanaf de sirooppuitlaten van de recirculatiekoeler naar de siroopinlaten op de zuil. Bevestig de slangen op de inlaten met de Oetiker-tang en -klemmen. Herhaal dit voor alle siroopaansluitingen.
9. Leid de juiste slangen vanaf de wateruitlaten van de recirculatiekoeler naar inlaten voor water met of zonder koolzuur. Sluit de slangen vervolgens aan op de inlaten. Herhaal dit voor alle wateraansluitingen, inclusief de retourinlaat.



10. Leid de afvoerslang vanaf de afvoerput naar de lekbak en sluit de afvoerslang aan op de afvoerpakking, die u in stap 6 heeft geïnstalleerd.
11. Sluit de voedingskabel aan op het netsnoer en leid vervolgens het netsnoer naar de geaarde contactdoos.

⚠ WAARSCHUWING

SLUIT HET APPARAAT NOG NIET AAN OP DE GEAARDE WANDCONTACTDOOS. Controleer of alle waterleidingen goed vastzitten en of het apparaat droog is, voordat u de stroom inschakelt.

OPMERKING

Het apparaat is zodanig ontworpen dat het kan worden aangesloten op een extern koelsysteem of een extern ijsgekoeld systeem. Raadpleeg de specificaties en instructies van de fabrikant voor de installatie. De volgende instructies zijn voor de aansluiting van het externe koelsysteem op de zuil.

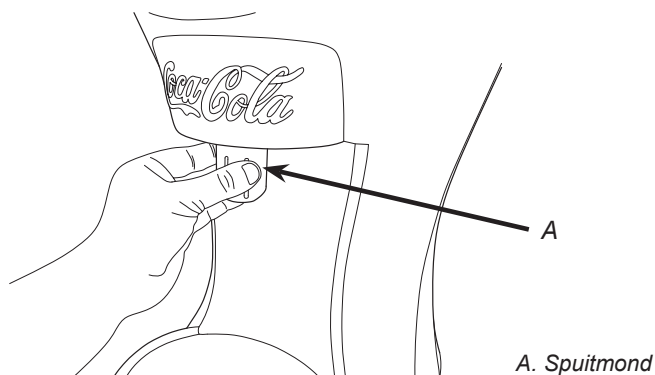
12. Leid de juiste slangen vanaf de sirooppomp naar de siroopinlaten op de externe koeler. Herhaal dit voor alle siroopaansluitingen.
13. Leid de juiste slangen vanaf de watervoorziening naar de waterinlaat op de externe koeler en sluit de slangen alleen aan op de watervoorziening.
14. Draai de waterkraan open en spoel de waterslang goed door.
15. Draai de waterkraan dicht en sluit de waterslang aan op de inlaat voor water zonder koolzuur van de externe koeler.

⚠ LET OP

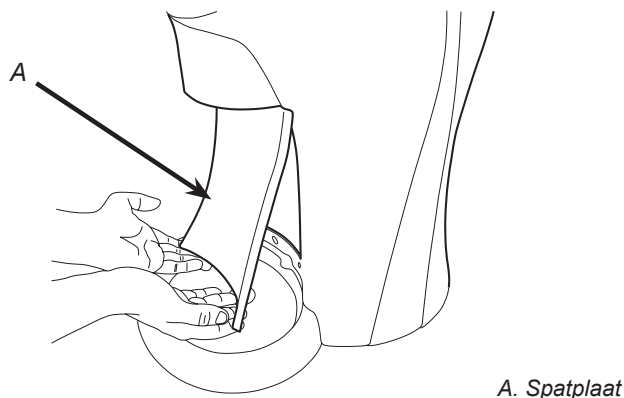
De minimale doorstroomdruk naar de klep moet 0,137 MPa (20 PSI) zijn. Er kan een boosterpomp nodig zijn om de klep goed te laten werken.

Dispenser opstellen

1. Verwijder de bekerhouder van de lekbak.
2. Verwijder de spuitmond door deze met de klok mee te draaien en omlaag te trekken.

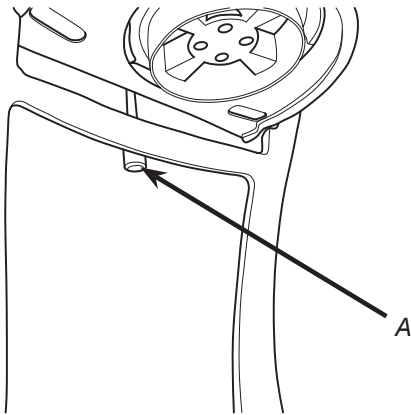


3. Verwijder de spatplaat. Pak de plaat met beide handen onderaan vast. Trek de spatplaat vervolgens gelijktijdig omhoog en naar u toe totdat deze losklikt van het voorpaneel.



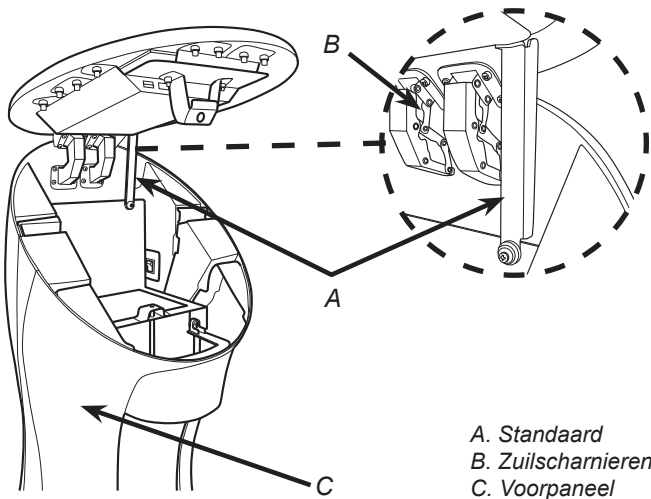
A. Spatplaat

4. Draai aan de vergrendelstang achter de spatplaat om het bovenstuk van de zuil te ontgrendelen.



A. Vergrendelstang

5. Duw vervolgens het bovenstuk van de zuil zover mogelijk omhoog en zet het vast met de standaard naast de zuilscharnieren.

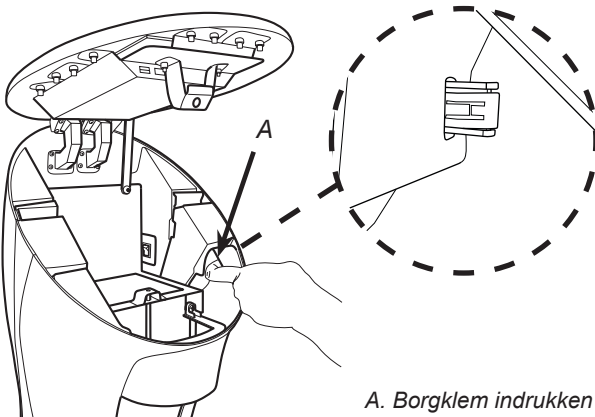


A. Standaard
B. Zuilscharnieren
C. Voorpaneel

6. Druk een van de bovenste borgklemmen op de binnenkant van het voorpaneel in terwijl u het paneel naar voren trekt om het los te haken van de borgklem. Herhaal dit voor de overige drie borgklemmen voor het voorpaneel.

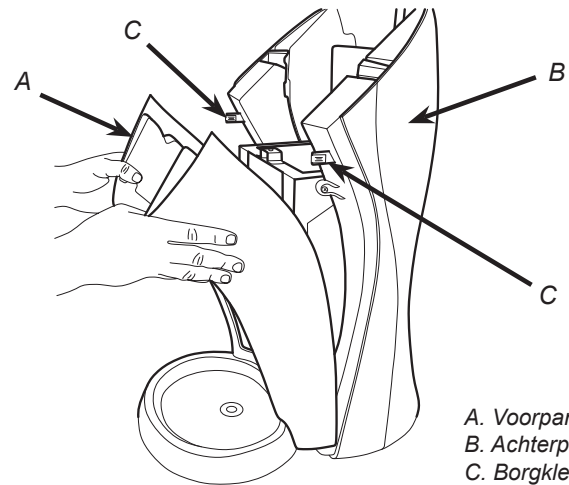
⚠ LET OP

Wanneer u het voorpaneel verwijdert, trek het dan recht van het apparaat. Zorg dat u het plastic NIET verbuigt bij het verwijderen van het paneel. Hierdoor kunnen de borgklemmen beschadigd raken.



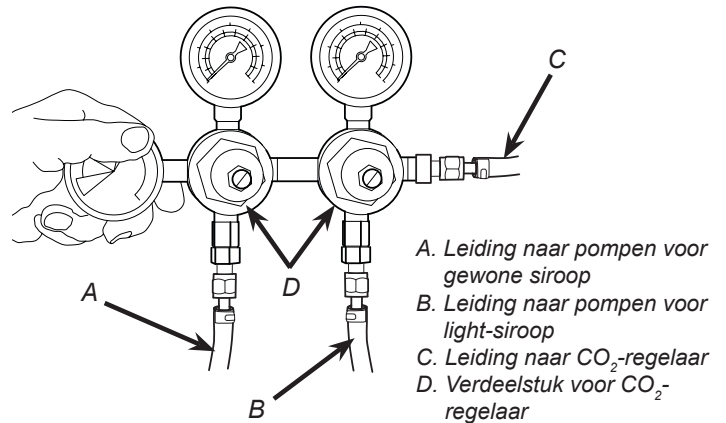
A. Borgklem indrukken

7. Schuif het voorpaneel van de dispenser door de bovenkant van het paneel naar voren te trekken en dan van de dispenser te schuiven.



A. Voorpaneel
B. Achterpaneel
C. Borgklemmen

8. Leid de slangen vanaf de CO₂-inlaat op de externe koeler en de normale, niet-lightsirooppompen naar een van de uitgangen van het verdeelstuk van de lagedrukregelaar voor CO₂ en sluit ze hierop aan.



9. Sluit de slang die van de light-sirooppompen komt aan op de tweede uitgang van het verdeelstuk van de lagedrukregelaar voor CO₂.
10. Draai de waterkraan open.
11. Controleer of alle Bag-in-Box siroop bevatten en of ze niet lekken.
12. Zet de overdrukklep op het externe koelsysteem open door de hendel van het klepdeksel omhoog te klappen. Laat de klep openstaan totdat er water uit stroomt en klap de overdrukklep dan weer dicht.
13. Sluit de voedingskabel aan op een geaarde contactdoos.

⚠ WAARSCHUWING

De dispenser moet correct geaard zijn om ernstig letsel of een fatale elektrische schok te voorkomen. De voedingskabel is voorzien van een geaarde, driepolige stekker. Is er geen geaarde contactdoos met 3 gaten beschikbaar? Gebruik dan een goedgekeurde methode om het apparaat te aarden. Houd u aan de lokale voorschriften voor elektrische installaties bij het aansluiten. Elke dispenser moet beschikken over een aparte stroomkring. Gebruik geen verlengsnoeren. Sluit niet meerdere elektrische apparaten op dezelfde contactdoos aan.

14. Schakel de dispenser in door de aan-/uitschakelaar onder de standaard aan te zetten. (Zie vorige pagina)
15. Haak de standaard los en laat het bovenstuk van de zuil zakken om bij het aanraakscherm te kunnen komen.
16. Start het scherm op en ga vervolgens naar servicemenu. Zet daarvoor uw vinger rechtsboven op het scherm.
17. Schuif uw vinger met een snelle, vloeiende beweging over de bovenkant van het scherm naar de linkerbovenhoek van het scherm, en houd de vinger dan minimaal twee (2) seconden op het scherm.



- Vinger naar links schuiven en vasthouden

18. Nadat u uw vinger minimaal twee (2) seconden op de linkerbovenhoek van het scherm heeft gehouden, tikt u in willekeurige volgorde alle vier de hoeken van het scherm aan.



- Vier hoeken van het scherm aantikken

19. Er verschijnt een toetsenblok. Voer hierop de pincode voor toegang tot het servicemenu in.

OPMERKING

Neem contact op met de klantenservice van Lancer voor de pincode van het apparaat.

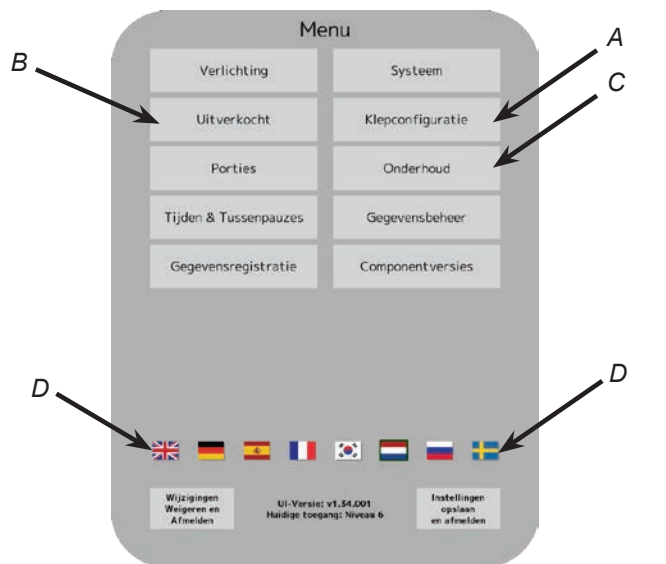
OPMERKING

Om beheerderstoegang tot het servicemenu te krijgen, drukt u vijf (5) seconden lang op de rechterbovenhoek van het scherm en voert u de pincode (6655) in. Als beheerder heeft u in het servicemenu toegang tot het scherm Uitverkocht (zie pagina 12) en het scherm Porties.

OPMERKING

Om de dispenser in de slaapmodus te zetten of te vergrendelen, drukt u vijf (5) seconden lang op de rechterbovenhoek van het scherm. Voer vervolgens uw "vergrendelcode" (3.14) in om de dispenser te vergrendelen. Deze modus voorkomt dat gebruikers dranken tappen en fungeert als energiebesparingsinstrument wanneer het apparaat niet wordt gebruikt.

20. Druk in het servicemenu op de knop Onderhoud.



A. Knop Klepconfiguratie

B. Knop Uitverkocht

C. Knop Onderhoud

D. Landinstelling wijzigen

21. Druk helemaal links op het scherm op het tabblad Reinigen.
22. Druk op de reinigingsknoppen voor de modules Water zonder koolzuur en Water met koolzuur.



A. Tabblad Reinigen

B. Tot 4 reinigingsknoppen geselecteerd

C. 'Grijze' reinigingsknop

OPMERKING

Zodra het reinigen is geactiveerd, blijft het apparaat product schenken totdat het wordt uitgeschakeld. Om het reinigen uit te schakelen hoeft u alleen nogmaals op Reinigen te drukken. U kunt tot vier modules tegelijk reinigen. Zodra er vier modules zijn geselecteerd, worden alle andere modules grijs weergegeven en kunnen ze niet worden geselecteerd.

23. Wacht tot het water gestaag stroomt en druk dan nogmaals op Reinigen om de modules uit te schakelen.
24. Zorg dat de pomp op de externe koeler is uitgeschakeld voordat u de CO₂ inschakelt.
25. Schakel vervolgens de CO₂ bij de bron in. Stel met een schroevendraaier de hogedrukregelaar aan de bron in op 0,517 MPa (75 PSI) en draai de borgmoer dan vast met een moersleutel.
26. Stel de lagedrukregelaar vanaf de pompen voor gewone, niet-lightsiroop en de externe koeler in op 0,517 MPa (75 PSI).
27. Stel de tweede lagedrukregelaar vanaf de lightsirooppompen in op 0,241 MPa (35 PSI).
28. Reinig de module voor koolzuurhoudend water totdat het gas op is.
29. Schakel de pomp op de externe koeler weer in.
30. Reinig de module voor koolzuurhoudend water opnieuw totdat er een gestage stroom koolzuurhoudend water is verkregen.
31. Reinig elke siroop- en smaakmodule totdat er een gestage stroom siroop is verkregen.

Nieuwe merk-/smaakmodule toevoegen

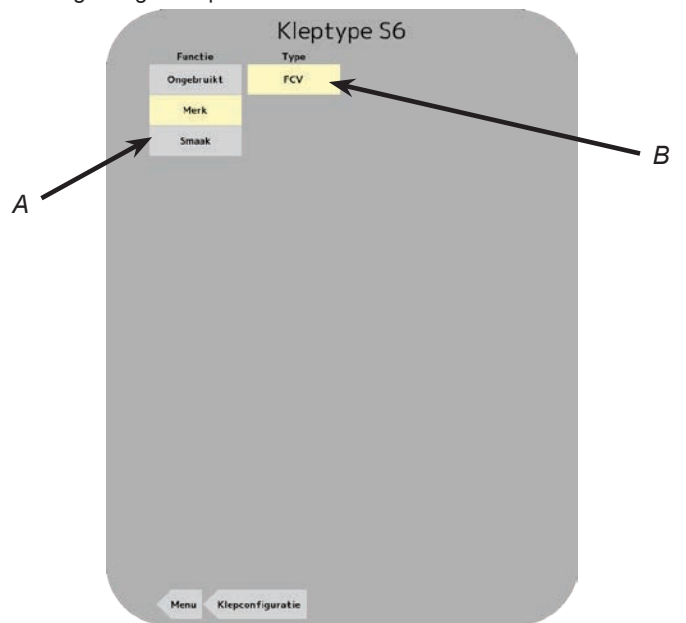
1. Om een nieuwe merk- of smaakmodule toe te voegen, moet de module eerst worden geactiveerd.
2. Druk in het servicemenu op de knop Configuratie.
3. Druk helemaal links op het scherm op het tabblad Kleptype. Kies vervolgens een van de inactieve modules.



A. Tabblad Kleptype

B. Knop Kleptype

4. Kies dan de gewenste functie en het kleptype voor de toegevoegde klepmodule.



A. Klepfunctie

B. Kleptype

5. Druk op Klepconfiguratie om terug te keren naar het menu Klepconfiguratie.
6. Herhaal stap 3 en 4 voor eventuele andere gewenste merk- of smaakmodules.
7. Druk vanuit het menu Klepconfiguratie helemaal links op het scherm op het tabblad Configureren.
8. Druk op de knop Configureren onder een willekeurige geactiveerde merk- of smaakmodule om de bijbehorende Configuratiepagina te openen.



A. Tabblad Configureren
B. Knop Configureren
C. Geactiveerde module

D. Watertype voor merk
E. Verhouding voor merk

9. Selecteer een nieuw merk uit de tabbladen met beschikbare merken links op het scherm.



- A. Watertype
B. Tabbladen merkenbibliotheek
C. Vervangend merk
D. Verhouding IJs/Geen ijs
E. Invoerverhouding

OPMERKING

Voor elk merk dat wordt geselecteerd, is al een standaardwatertype en ratio (mengverhouding) ingesteld. Het watertype en de ratio kunnen zo nodig worden ingesteld. Stel de ratio in door de verhouding "IJs" of "Geen ijs" te selecteren met de knoppen in de rechterbovenhoek van het scherm, of door het getal aan te tikken en met het toetsenblok een nieuwe waarde in te voeren. De ratio hier instellen heeft echter uitsluitend betrekking op de weergave. Elke klep moet ook nog handmatig worden afgesteld om de ratio daadwerkelijk in te stellen (zie volgende sectie).

10. Zodra een merk/smaak is geselecteerd voor een bepaalde module, drukt u op de knop Klepconfiguratie om terug te keren naar het Configuratiescherm.
11. Herhaal stap 8 en 9 voor eventuele andere gewenste merk- of smaakmodules.
12. Druk op Menu om terug te keren naar het Servicemenu.
13. Druk in het servicemenu op de knop Onderhoud.
14. Druk helemaal links op het scherm op het tabblad Reinigen.
15. Reinig elke nieuwe merk- of smaakmodule totdat er een gestage productstroom is verkregen. (Zie pagina 6)
16. Druk op Menu om terug te keren naar het servicemenu.

KALIBRATIE EN ONDERHOUD

Modules Water met koolzuur/Water zonder koolzuur kalibreren

1. Druk in het servicemenu op de knop Onderhoud.
2. Druk helemaal links op het scherm op het tabblad Kalibreren en druk op de knop Kalibreren voor de module Water met koolzuur.
3. Geef de gewenste stroomsnelheid aan in milliliter per seconde (ml/s). Dit getal is gebaseerd op een beoogde stroomsnelheid van de bereide drank van 44 ml/s en de gewenste drankverhouding.

VOORBEELD

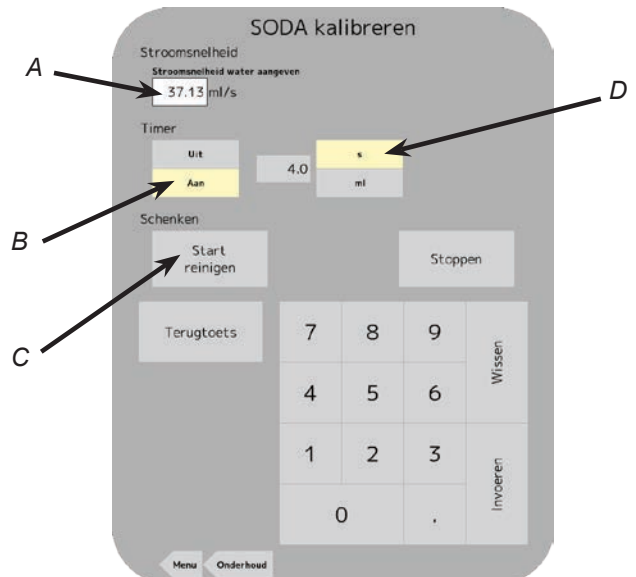
Stroomsnelheid van bereide drank = 44 ml/s

Verhouding = 5,4:1

$44 \text{ ml/s} \times 5,4 / (5,4 + 1) = 37,13 \text{ ml/s}$ water stroomsnelheid

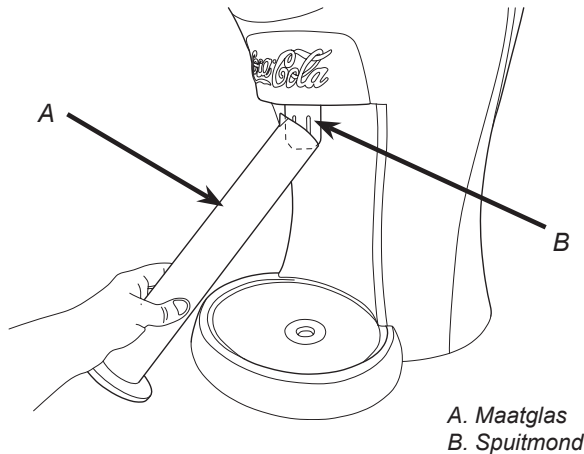
$44 \text{ ml/s} \times 1 / (5,4 + 1) = 6,87 \text{ ml/s}$ siroop stroomsnelheid

4. Zet de timer op AAN en selecteer milliliter (ml) als de gewenste meeteenheid.
5. Voer op het toetsenblok een specifieke hoeveelheid in, die moet worden geschonken op basis van de grootte van het maatglas dat wordt gebruikt om de module Water met koolzuur te kalibreren. Hoe groter de geschonken hoeveelheid, des te nauwkeuriger zijn de resultaten. Gebruik het voorbeeld 150 ml.

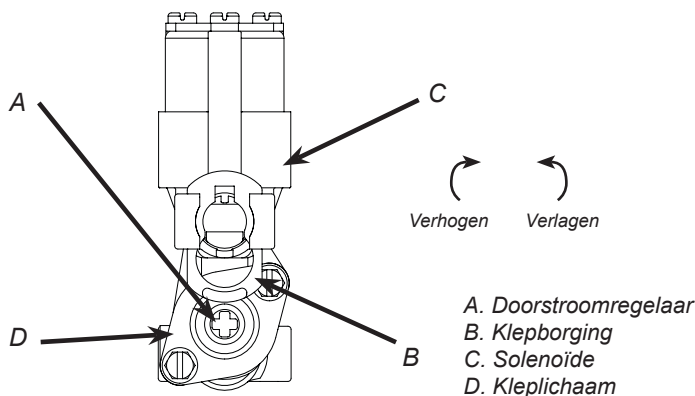


- A. Stroomsnelheid invoeren
B. Timerindicatie
C. Knop Start reinigen
D. Meeteenheid

- Houd het maatglas onder de spuitmond en druk op de knop Start reinigen. Het apparaat schenkt de hoeveelheid die in de vorige stap is opgegeven.



- Kijk hoeveel er in het maatglas zit. Als de geschonken hoeveelheid niet overeenkomt met de waarde (150 ml) die in stap 5 op het scherm is ingevoerd, verwijder dan de beschermkap van de betreffende klep en stel met een schroevendraaier de doorstroomregelaar voor Water met koolzuur in.



- Herhaal stap 6 en 7 totdat de in stap 5 opgegeven hoeveelheid van 150 ml is verkregen.
- Herhaal stap 2 t/m 8 voor de module Water zonder koolzuur, indien aanwezig.

Merksiroopmodules kalibreren

OPMERKING

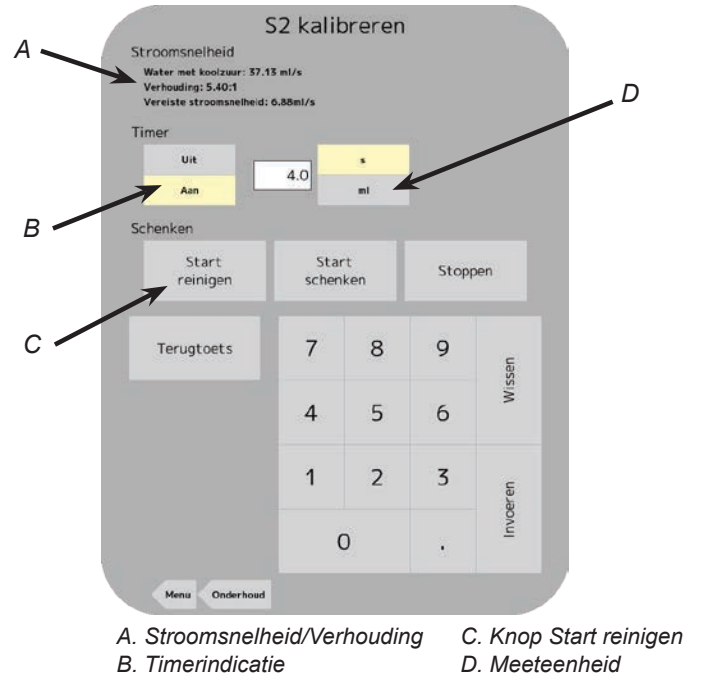
De kleppen op dit apparaat kunnen op twee manieren worden gekalibreerd. Door de gewenste stroomsnelheden in te stellen en elke klep af te stellen met behulp van een maatglas, of door een siroopscheider en een verhoudingsbeker te gebruiken met een beoogde stroomsnelheid van 44 ml/s. Beide processen worden hieronder beschreven:

OPMERKING

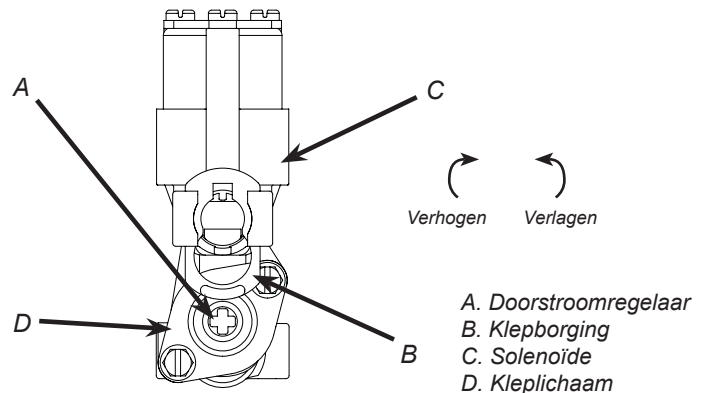
De koelunit moet minimaal een (1) uur hebben gelopen voordat u probeert om de stroomsnelheid op de kleppen in te stellen. De dranktemperatuur mag niet hoger zijn dan 4,4°C wanneer de stroomsnelheden worden ingesteld. Dit kan het beste gebeuren wanneer de externe koeler al een ijsvoorraad heeft aangemaakt.

Maatglas:

- Druk in het servicemenu op de knop Onderhoud.
- Druk helemaal links op het scherm op het tabblad Kalibreren en druk op de knop Kalibreren voor de eerste merksiroopmodule.
- De waterstroomsnelheid moet worden ingesteld bij de kalibratie van de modules Water met koolzuur/Water zonder koolzuur in het vorige hoofdstuk en de verhouding zou al moeten zijn bepaald tijdens de configuratie van het merk. (Zie pagina 7, *Nieuwe merk-/smaakmodule toevoegen*)



- Zet de timer op AAN en selecteer seconden (s) als de gewenste meeteenheid.
- Voer op het toetsenblok een tijd van 4 seconden in als de vooraf ingestelde schenktijd.
- Houd het maatglas onder de spuitmond en druk op de knop Start reinigen. Het apparaat schenkt de aangewezen siroop gedurende 4 seconden.
- Kijk hoeveel er in het maatglas zit. Komt de afgegeven hoeveelheid niet overeen met de waarde 27,48 ml? Verwijder dan de beschermkap van de betreffende klep en stel met een schroevendraaier de doorstroomregelaar voor merksiroop in.



- Herhaal stap 6 en 7 totdat de opgegeven hoeveelheid van 27,48 ml is verkregen.
- Herhaal stap 2 t/m 8 voor de overige merksiroopmodules.
- Druk op de knop Onderhoud om terug te keren naar het Onderhoudsscherm en druk dan op de knop Menu om terug te keren naar het Servicemenu.

Tabel met mengverhoudingen:

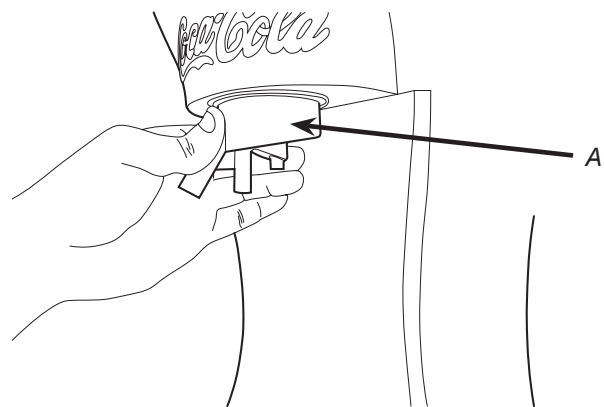
Onderstaande tabel geeft de stroomsnelheid voor de modules Koolzuurhoudend Water/Water zonder koolzuur weer en hoeveel siroop er na 4 seconden schenken is afgegeven, voor verschillende mengverhoudingen (allemaal met een doorstroomsnelheid van de bereide drank van 44 ml/s):

Verhouding	4	4,2	4,4	4,6	4,8	5	5,2	5,4	5,6	5,8	6
Stroomsnelheid van Water met koolzuur/Water zonder koolzuur (ml/s)	35,2	35,54	35,85	36,14	36,41	36,67	36,9	37,13	37,33	37,53	37,71
Siroopvolume (4 s) (ml)	35,2	33,85	32,59	31,43	30,45	29,33	28,39	27,5	26,67	25,88	25,14

Verhouding	6,2	6,4	6,6	6,8	7	7,2	7,4	7,5	7,6	7,8	8
Stroomsnelheid van Water met koolzuur/Water zonder koolzuur	37,89	38,05	38,21	38,36	38,5	38,63	38,76	38,82	38,88	39	39,11
Siroopvolume (4 s)	24,44	23,78	23,16	22,57	22	21,46	20,95	20,71	20,47	20	19,56

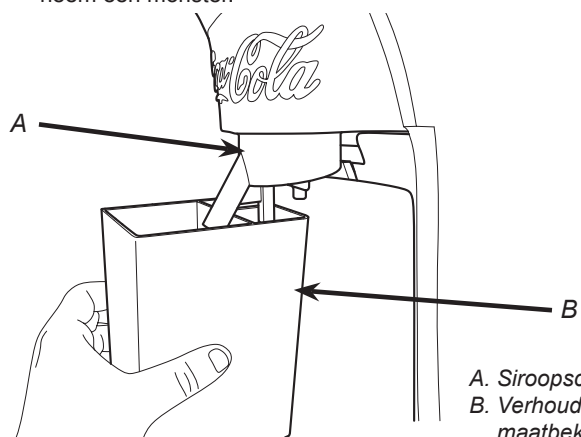
Verhoudingsmaatbeker:

1. Druk in het servicemenu op de knop Onderhoud.
2. Druk helemaal links op het scherm op het tabblad Kalibreren en druk op de knop Kalibreren voor de eerste merksiroopmodule.
3. De waterstroomsnelheid moet worden ingesteld bij de kalibratie van de modules Water met koolzuur/Water zonder koolzuur in het vorige hoofdstuk en de verhouding zou al moeten zijn bepaald tijdens de configuratie van het merk. (Zie pagina 7, *Nieuwe merk-/smaakmodule toevoegen*)



A. Siroopscheider in plaats van spuitmond

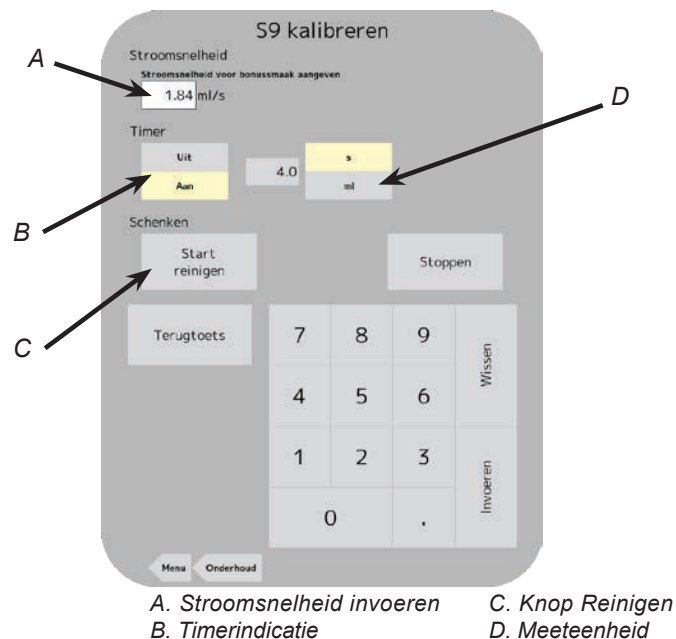
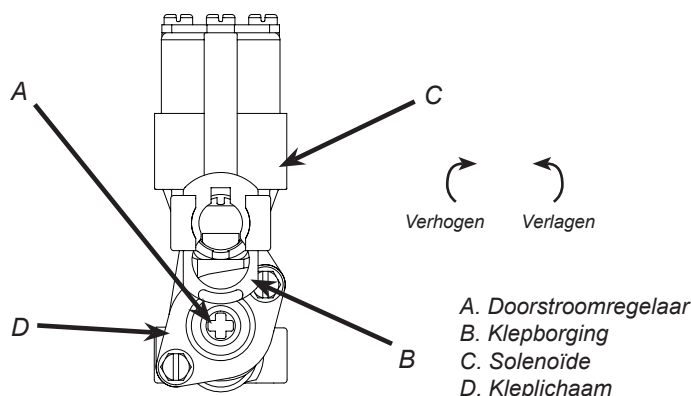
7. Gebruik een Lancer verhoudingsmaatbeker en schakel de merksiroopmodule in door de knop Schenken ingedrukt te houden. Laat de knop los om de module uit te schakelen en neem een monster.



A. Siroopscheider
B. Verhoudingsmaatbeker

4. Zet de Timer UIT.
5. Verwijder de spuitmond door deze met de klok mee te draaien en omlaag te trekken.
6. Monteer een Lancer siroopscheider (PN 05-3383) op de plaats van de spuitmond.

8. Controleer of het sirooppeil gelijk staat met het waterpeil in de verhoudingsbeker. Staan de niveaus van de geschonken siroop en water niet gelijk? Verwijder dan de beschermkap van de betreffende klep en stel met een schroevendraaier de doorstroomregelaar voor merksiroop in.



9. Herhaal stap 7 en 8 als de stroomsnelheid van de merksiroop nog verder moet worden afgesteld.
10. Herhaal stap 2 t/m 9 voor de overige merksiroopmodules.
11. Druk op de knop Onderhoud om terug te keren naar het Onderhoudsscherm en druk dan op de knop Menu om terug te keren naar het Servicemenu.

Smaakmodules kalibreren

1. Druk in het Onderhoudsmenu helemaal links op het scherm op het tabblad Kalibreren en druk op de knop Kalibreren voor een bepaalde smaakmodule.
2. Geef de stroomsnelheid aan in milliliter per seconde (ml/s). Dit getal is gebaseerd op een gewenste stroomsnelheid van de bereide drank van 0,043 kg/s (1.5 oz/sec) en een specifieke smaakverhouding. (Zie de productverpakking voor de specifieke verhouding.)

VOORBEELD

Stroomsnelheid van bereide drank = 44 ml/s
Verhouding = 25:1
 $44 \text{ ml/s} \times 1 / (25 + 1) =$
1,69 ml/s stroomsnelheid van bonussmaak

3. Zet de timer op AAN en selecteer milliliter (ml) als de gewenste meeteenheid.
4. Voer met het toetsenblok in welk volume moet worden geschonken op basis van de afmetingen van het maatglas dat wordt gebruikt om de smaakmodule te kalibreren.
5. Houd het maatglas onder de spuitmond en druk op de knop Start reinigen. Het apparaat schenkt de hoeveelheid die in de vorige stap is opgegeven.
6. Kijk hoeveel er in het maatglas zit. Komt de afgegeven hoeveelheid niet overeen met de waarde die in stap 5 op het scherm is ingevoerd? Verwijder dan de beschermkap van de betreffende klep en stel met een schroevendraaier de doorstroomregelaar voor Water met koolzuur in.
7. Herhaal stap 6 en 7 als de waterstroomsnelheid nog verder moet worden afgesteld.
8. Herhaal stap 2 t/m 8 voor de module Water zonder koolzuur.

Gepland onderhoud

Indien nodig	Houd de buitenkant van het apparaat schoon met een schone, vochtige doek.
Dagelijks	- Verwijder de buitenste spuitmond en spoel deze goed uit in warm water. Gebruik GEEN zeep of schoonmaakmiddel. Dit geeft schuim en tast de smaak van het eindproduct aan. - Reinig de spuitmondinjectors met de meegeleverde doek en reinigingsvloeistof. Zie de sectie Spuitmond reinigen en ontsmetten op pagina 14 voor meer informatie. - Verwijder de bekerhouder en was deze af in een sopje van reinigingsvloeistof. - Giet wat warme reinigingsvloeistof in de lekbak en veeg af met een schone doek. - Neem de buitenkant van het apparaat en de spatzones af met een schone doek en reinigingsvloeistof. GEbruik GEEN SCHUURMIDDELEN OF AGRESSIEVE SCHOONMAAKMIDDELEN. GEbruik GEEN PRODUCTEN OP BASIS VAN AMMONIAK VOOR HET REINIGEN VAN HET SCHERM OF DE KUNSTSTOF EROMHEEN. - Plaats de bekerhouder en spuitmond weer terug.
Maandelijks	Reinig en ontsmet het apparaat volgens de procedures beschreven in de sectie Reinigen en ontsmetten van deze handleiding.
Halfjaarlijks	- Reinig de externe koeler volgens de aanwijzingen van de fabrikant (indien nodig). - Reinig de buitenkant van het apparaat helemaal.

FUNCTIES VAN DE BRIDGE TOWER

Systeeminstellingen

1. Druk in het Servicemenu op de knop Systeem.
2. Schakel verschillende systeemfuncties op de Bridge Tower in of uit.

OPMERKING

Interface - schakelt tussen verschillende indelingen van de gebruikersinterface: Zelfbediening, Met bediening en Legacy Radial Design (v1.02.000)

Grotere waterknoppen - schakelt grotere waterknoppen voor het hoofdmenu in of uit.

Porties - Schakelt de schenkfunctie voor de portiegrootte in of uit.

Voedingswaarde weergeven - Schakelt de weergave van de voedingswaarde in het scherm Schenken voor een merk (indien beschikbaar) in of uit.

Volume-eenheid - Bepaalt of er metrische of Engelse eenheden worden weergegeven.

Bericht Schenken uitgeschakeld - Als de situatie hierom vraagt, verschijnt er een uniek bericht dat schenken is uitgeschakeld. (Zie stap 6 in de volgende sectie.).

Functie Uitverkocht

1. Druk in het Servicemenu op de knop Uitverkocht.
2. Stel voor specifieke merken handmatig de waarden Gereed, Geen product, of Automatisch in.

OPMERKING

Gereed - betekent dat er product beschikbaar is en dat de klep dit zal schenken wanneer hij wordt ingeschakeld.

Geen product - betekent dat er geen product beschikbaar is of dat er een probleem is met het opgegeven merk en dat de klep dit niet zal schenken wanneer hij wordt ingeschakeld.

Automatisch - betekent dat de ingestelde 'Uitverkocht' sensor controleert wanneer het merk kan worden geschonken. Voor deze functie is een optioneel pakket met 'Uitverkocht'-sensors nodig. Dit wordt niet standaard geleverd en is verkrijgbaar voor maximaal tien (10) merken tegelijk. Hieronder vindt u instructies voor het instellen van deze functie. Wanneer er geen 'Uitverkocht'-sensor is toegewezen, dan werkt de functie Automatisch hetzelfde als de functie Gereed.



3. Druk in het Servicemenu op de knop Klepconfiguratie.
4. U kunt voor een specifiek merk de functie Auto Uitverkocht toevoegen door een van de 'Uitverkocht' sensors naar een bijbehorend merk te slepen.

OPMERKING

Deze functie schakelt de knop automatisch uit voor dat specifieke merk wanneer er geen product is om te schenken. Deze functie treedt alleen in werking als het betreffende merk wordt overgeschakeld naar "Auto" in het menu Uitverkocht.

5. Wanneer een 'Uitverkocht'-sensor wordt gebruikt voor de sectie CO₂ laag (zie onderstaande afbeelding), dan verschijnt de Indicatie CO₂-druk laag telkens wanneer het apparaat of een klep niet voldoende CO₂ ontvangt.
6. Wanneer een 'Uitverkocht'-sensor wordt gebruikt voor de sectie Schenken uitschakelen (zie onderstaande afbeelding), dan wordt er een bericht geactiveerd dat schenken is uitgeschakeld en wordt de schenknop uitgeschakeld.
7. Druk op Menu om terug te keren naar het servicemenu.



A. Tabblad 'Uitverkocht'-sensors
B. 'Uitverkocht'-sensors 1-10
C. Indicatie lage CO₂-druk

OPMERKING

Voor meer informatie over andere functies van de Bridge Tower zoals Verlichting, Portiegrootte (Portion Control) en Waterknoppen kunt u de bedieningshandleiding van het apparaat raadplegen (Lancer PN: 28-0941/02), die te vinden is op de website van Lancer (lancercorp.com). Voor rechtstreekse toegang scant u de QR-code op de eerste pagina van deze installatiehandleiding.

DATABASEHEER

Merk/smaak importeren

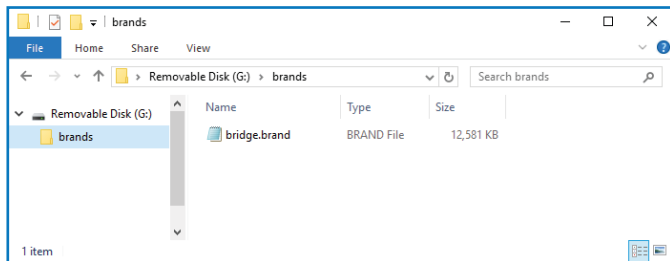
1. Gebruik de *Tower Brand Management Software* om het benodigde *.brand*-bestand te maken, compleet met nieuwe merknaam en afbeeldingen.

BELANGRIJK

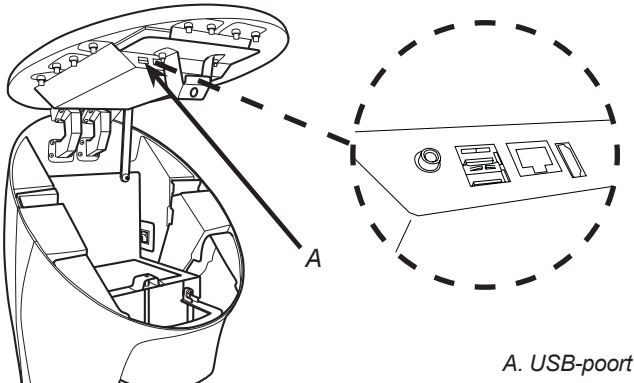
Gegevens die worden geïmporteerd in de Bridge Tower zullen alle bestaande inhoud volledig vervangen. **Bijvoorbeeld:** Als de gebruiker nieuwe merken aan de bestaande wil toevoegen, dan moet hij zowel het bestaande merkbestand als de nieuwe merkbestanden uploaden.

Kijk voor informatie over de Tower Brand Management Software op lancercorp.com, neem contact op met uw Lancer Customer Service Rep, of scan de bovenstaande code om het instructieblad van de Tower Brand Management Software te openen (Lancer Onderdeelnummer: 28-2855).

2. Maak een USB-station aan met daarop het gemaakte *.brand*-bestand in een map met de naam "brands" zoals in onderstaande afbeelding.



3. Sluit het USB-station aan op de poort van de Bridge Tower onder het bovenstuk van de zuil.



4. Druk vanuit het Servicemenu onder "Bijwerken vanaf USB" op de knop *Merken*.

OPMERKING

Er staat een markeringsteken naast de knop *Merken* als de merkbestanden op het USB-station op de juiste plaats staan.

5. Zodra de knop *Merken* groen wordt, zijn de bijgewerkte merken beschikbaar.

OPMERKING

Om nieuwe smaken naar de gebruikersinterface van de Bridge Tower te uploaden, maakt u een *.brand*-bestand voor die smaak en plaatst u dit in een map met de naam "flavors". Herhaal daarna stap 2 t/m 5.

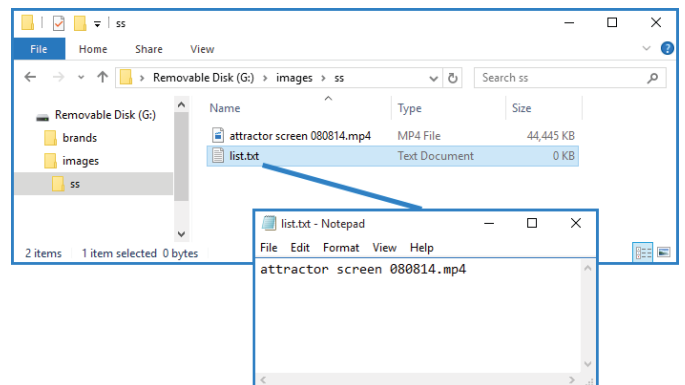
Video/beeldschermbeveiliging importeren

1. Maak een USB-station aan met het nieuwe videobestand in een mapstructuur met de naam "images/ss".

OPMERKING

Het videobestand moet in *.mp4*-formaat zijn en de afmetingen van de video moeten 768 px x 600 px zijn voor de modus "Zelfbediening" en 768 px x 768 px voor de modus "Bediening".

2. Maak een *.txt*-bestand aan in een willekeurige tekstverwerker (bijv.: Notepad op Windows-computers) met daarin de naam van het videobestand en noem dit "list.txt" zoals hieronder is weergegeven.



3. Wanneer zowel het videobestand als het bestand *list.txt* in de map "ss" op het USB-station staan, kunt u dit station aansluiten op de poort van de Bridge Tower onder het bovenstuk van de zuil.

OPMERKING

U kunt meerdere video's tegelijk uploaden. Voeg gewoon de naam van elke video toe aan het bestand "list.txt", met één bestandsnaam per regel.

4. Druk vanuit het Servicemenu onder "Bijwerken vanaf USB" op de knop *Video's*.

OPMERKING

Er staat een markeringsteken naast de knop *Video's* wanneer de video- en tekstbestanden op het USB-station op de juiste plaats staan.

5. Zodra de knop *Video's* groen wordt, schakelt u de stroomtoevoer naar de Bridge Tower in en zijn de bijgewerkte video's beschikbaar.

REINIGEN EN ONTSMETTEN

Algemene informatie

- Apparatuur van Lancer (nieuw of gerenoveerd) wordt af fabriek gereinigd en ontsmet verzonden, conform de richtlijnen van de NSF. De gebruiker van de apparatuur moet zorgen voor regelmatig onderhoud zoals vermeld in deze handleiding en/of volgens de landelijke en lokale richtlijnen voor de volksgezondheid om ervoor te zorgen dat aan de vereisten voor correct gebruik en een goede hygiëne wordt voldaan.

OPMERKING

De hierin vermelde reinigingsprocedures zijn van toepassing op de apparatuur van Lancer in deze handleiding. Als er andere apparatuur wordt gereinigd, volg dan de richtlijnen die door de fabrikant van die apparatuur zijn opgesteld.

- Het apparaat mag uitsluitend worden gereinigd door hiervoor opgeleid personeel. Tijdens de reiniging moeten wegwerphandschoenen worden gebruikt. Neem alle veiligheidsmaatregelen die van toepassing zijn. Waarschuwingen en aanwijzingen op het product dat u gebruikt, moeten worden opgevolgd.

⚠ LET OP

- Gebruik wegwerphandschoenen bij het reinigen van het apparaat en neem alle benodigde veiligheidsmaatregelen.
- GEBRUIK GEEN** hogedrukspuit om het apparaat te reinigen of te ontsmetten.
- KOPPEL GEEN** waterleidingen los wanneer u de siroopleidingen reinigt en ontsmet, om besmetting te voorkomen.
- GEBRUIK GEEN** agressieve bleek- of reinigingsmiddelen; deze kunnen verkleuringen en corrosie op verschillende materialen veroorzaken.
- GEBRUIK GEEN** metalen schrapers, scherpe voorwerpen, staalwol, schuursponsjes, schuurmiddelen of oplosmiddelen op de dispenser.
- GEBRUIK GEEN** water dat warmer is 60°C. Dit kan de dispenser beschadigen.
- MORS GEEN** ontsmettingsvloeistof op de circuit boards. Zorg dat alle ontsmettingsvloeistof uit het systeem wordt verwijderd.

Reinigingsvloeistof

Meng een mild, niet-schurend schoonmaakmiddel (bijv. Sodium Laureth Sulfate, afwasmiddel) met schoon drinkwater met een temperatuur van tussen de 32°C en 43°C (90°F en 110°F). De mengverhouding is 29,57 ml (1 fl oz) reiniger op 7,57 liter (2 gallon) water. Maak minimaal 18,93 liter (5 gallon) reinigingsvloeistof. Gebruik geen schuurmiddelen of oplosmiddelen. Deze kunnen het apparaat permanent beschadigen. Spoel grondig na met schoon drinkwater met een temperatuur van tussen de 32°C en 43°C (90°F en 110°F). Voor langere productleidingen is wellicht meer reinigingsvloeistof nodig.

Ontsmettingsvloeistof

Maak ontsmettingsvloeistof aan volgens de schriftelijke aanbevelingen van de fabrikant en veiligheidsrichtlijnen. Het type en de concentratie die in de instructies van de fabrikant voor het ontsmettingsmiddel worden aanbevolen, dienen te voldoen aan 40 CFR §180.940. De oplossing moet 100 deeltjes per miljoen (ppm) chloor bevatten (bijv. natriumhypochloriet of bleekmiddel). Maak minimaal 18,93 liter (5 gallon) ontsmettingsvloeistof aan.

⚠ VOORZICHTIG

Gebruikt u ontsmettingspoeder? Los dit dan goed op in warm water voordat u het aan het siroopsysteem toevoegt. Zorg dat het ontsmettingsmiddel volgens de aanwijzingen uit de dispenser wordt verwijderd.

Productleidingen reinigen en ontsmetten

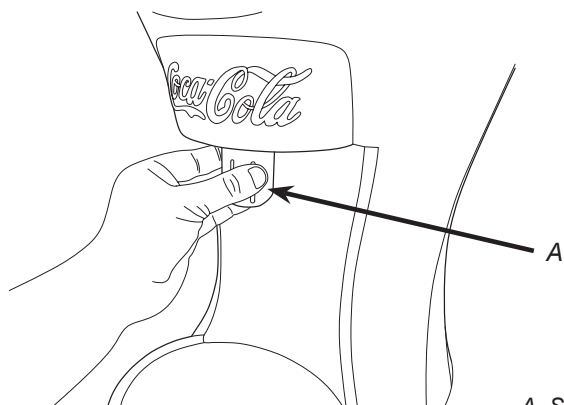
- Koppel de productleidingen los van de BIB's of andere producttoevoer.
- Leg de productleidingen met de BIB-koppelstukken in een emmer met warm water.
- Activeer elke klep om de leidingen met warm water te vullen en eventuele productresten uit de leidingen te verwijderen.
- Bereid de hierboven beschreven reinigingsvloeistof.
- Leg de productleidingen met de BIB-koppelstukken in de reinigingsvloeistof.
- Activeer alle kleppen totdat de leidingen gevuld zijn met reinigingsvloeistof laat ze dan tien (10) minuten staan.
- Spoel de reinigingsvloeistof uit de siroopleidingen met schoon, warm water.
- Bereid de hierboven beschreven ontsmettingsvloeistof.
- Leg de productleidingen in de ontsmettingsvloeistof en activeer alle kleppen om de leidingen te vullen met ontsmettingsmiddel. Laat dit dan tien (10) minuten staan.
- Sluit de productleidingen weer aan op de BIB's en laat er dranken doorlopen om de vloeistof uit de dispenser te spoelen.
- Proef de drank om te controleren of de smaak niet afwijkt. Is de smaak afwijkend? Spoel het productsysteem dan nog een keer.

⚠ VOORZICHTIG

Spoel de leidingen na ontsmetting door met het eindproduct totdat dit geen nasmaak meer heeft. Spoel niet met zoet water. Dit is een eis van de NSF. Resten ontsmettingsvloeistof in het systeem leveren gevaar voor de gezondheid op.

Spuitmond reinigen en ontsmetten

- Schakel de stroom uit, zodat de klep tijdens het reinigen niet kan worden bediend.
- Verwijder de spuitmond door deze met de klok mee te draaien en omlaag te trekken.



A. Spuitmond

- Spoel de spuitmond met warm water.

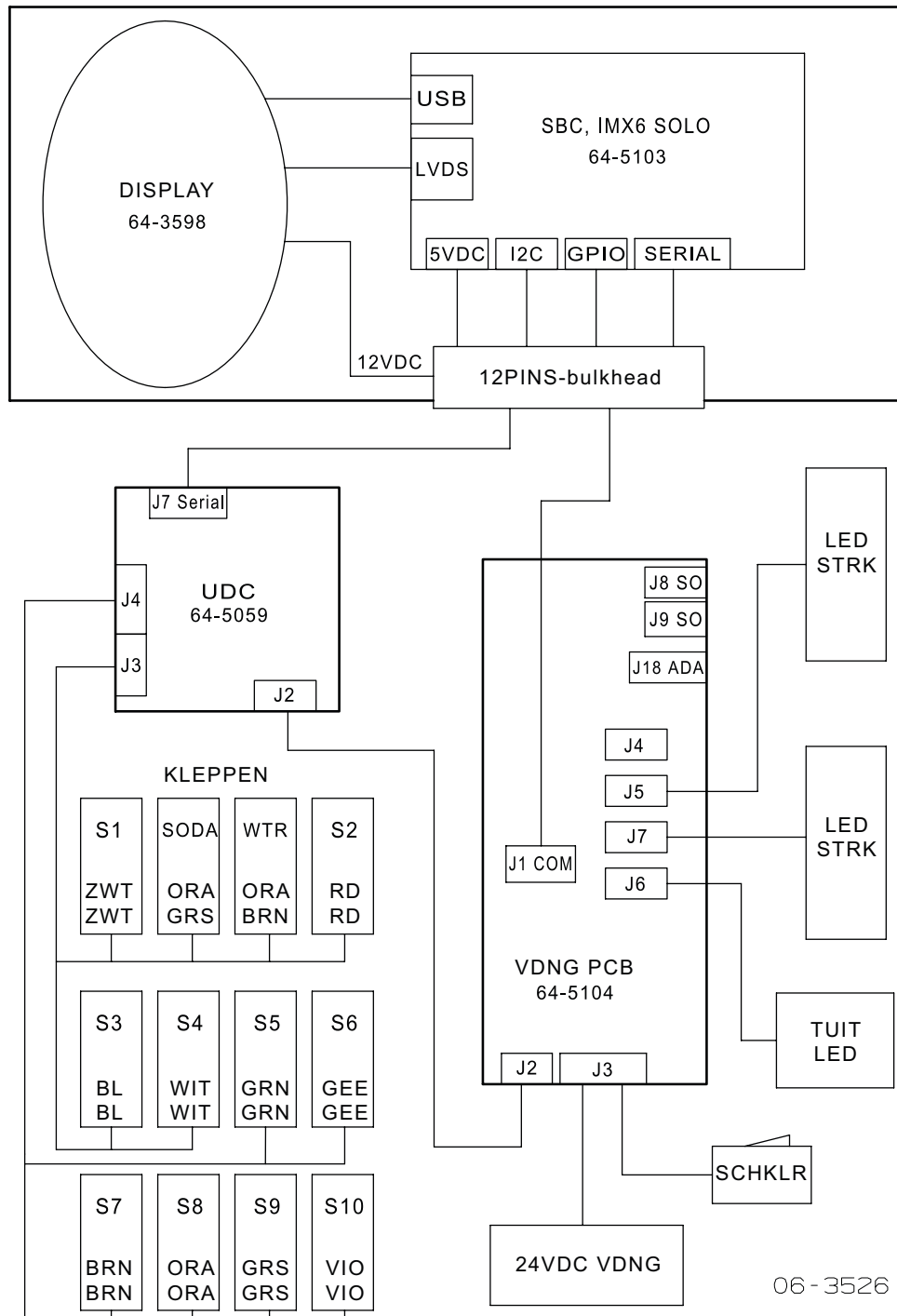
4. Maak de spuitmond schoon met reinigingsvloeistof en laat hem dan vijftien (15) minuten weken in een ontsmettingsvloeistof.
5. Leg de spuitmond apart en laat hem aan de lucht drogen. Spoel **NIET** af met water na het ontsmetten.
6. Neem de spuitmond-injectors af met een zachte, schone doek en reinigingsvloeistof.
7. Neem de spuitmond-injectors af met een zachte, schone doek en laat ze drogen aan de lucht.
8. Sluit de spuitmond weer aan.

9. Schakel de stroom in.
10. Proef de drank om te controleren of de smaak niet afwijkt. Wijkt de smaak af? Ontsmet dan de spuitmond en de injectors opnieuw.

⚠ VOORZICHTIG

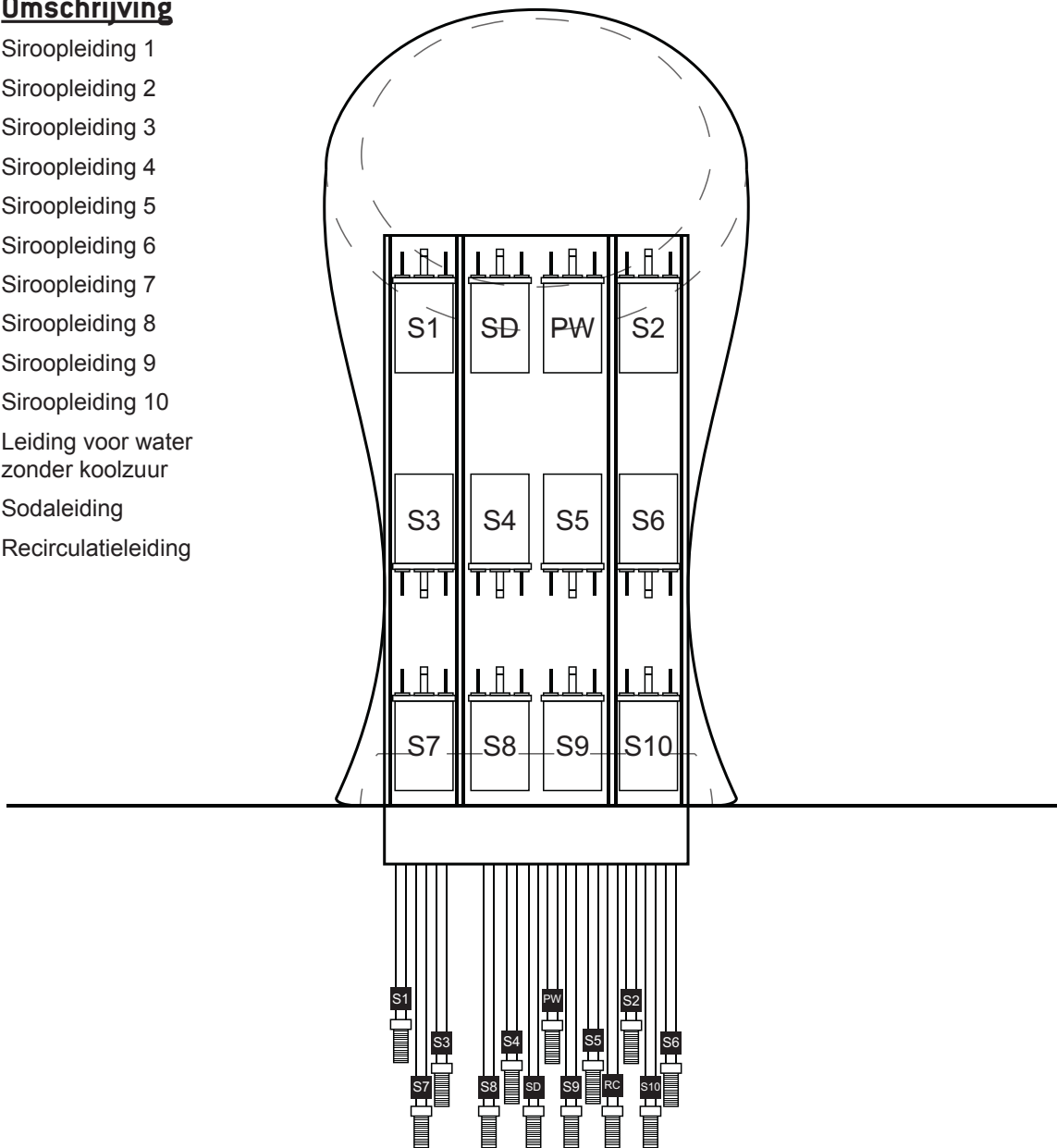
Spoel de leidingen na ontsmetting door met het eindproduct totdat dit geen nasmaak meer heeft. Spoel niet met zoet water. Dit is een eis van de NSF. Resten ontsmettingsvloeistof in het systeem leveren gevaar voor de gezondheid op.

BEDRADINGSSHEMA



AAN- EN AFVOERSHEMA

Item	Omschrijving
S1	Siroopleiding 1
S2	Siroopleiding 2
S3	Siroopleiding 3
S4	Siroopleiding 4
S5	Siroopleiding 5
S6	Siroopleiding 6
S7	Siroopleiding 7
S8	Siroopleiding 8
S9	Siroopleiding 9
S10	Siroopleiding 10
PW	Leiding voor water zonder koolzuur
SD	Sodaleiding
RC	Recirculatieleiding



Kennisgeving met betrekking tot de videocodec:

DIT PRODUCT IS GEMACHTIGD ONDER DE AVC-OCTROOIMACHTIGING VOOR PERSOONLIJK GEBRUIK VAN EEN CONSUMENT OF ANDER NIET-COMMERCEEL GEBRUIK OM (i) VIDEO-OPNAMEN TE CODEREN IN OVEREENSTEMMING MET DE AVC-NORMEN ("AVC VIDEO") EN/OF (ii) AVC-VIDEO-OPNAMEN TE DECODEREN DIE GECODEERD WERDEN DOOR EEN CONSUMENT VOOR PERSOONLIJKE DOELEINDEN EN/OF VERKREGEN WERDEN VAN EEN VIDEOLEVERANCIER DIE GEMACHTIGD IS TOT LEVERING VAN AVC VIDEO. ER IS GEEN MACHTIGING VERLEEND OF GEIMPLICEERD VOOR ENIG ANDER GEBRUIK. AANVULLENDE INFORMATIE KAN WORDEN VERKREGEN BIJ MPEG LA, L.L.C. ZIE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.MPEGLA.COM)

Kennisgeving met betrekking tot software van derden:

Dit product bevat softwarecomponenten die eigendom zijn van derden. De betreffende licenties kunnen worden weergegeven in het Servicemenu onder Componentversies. Waar specifieke licentiebepalingen u recht geven op de broncode van dergelijke software, worden de broncodebestanden en de corresponderende licenties meegeleverd met de binaire bestanden. Beschikbare bronnen kunnen worden gevonden in de directory 'sources' op de tweede partitie van de geheugenkaart in de displaymodule. Deze software wordt geleverd ZONDER ENIGE GARANTIE. Hoewel het u vrijstaat software waarvan de licentie onder de GNU General Public License (GPL) of GNU Lesser General Public License (LGPL) valt, aan te passen en te installeren, biedt Lancer geen technische ondersteuning of garanteservice voor apparatuur waarop aangepaste software draait.

Handelsmerken:

Tekst in Hangul wordt weergegeven met het lettertype Baekmuk Batang. Baekmuk Batang, Baekmuk Dotum, Baekmuk Gulim en Baekmuk Headline zijn geregistreerde handelsmerken van Kim Jeong-Hwan.

LANCER®

Lancer Corp.
+1 800-729-1500
Technische ondersteuning/garantie: +1 800-729-1550
custserv@lancercorp.com
lancercorp.com